



Brüssel, 27. oktoober 2023  
(OR. en)

14761/23

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2023/0313(NLE)

---

SAN 621  
FISC 243  
UD 241

## A-PUNKTI MÄRKUS

---

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Nõukogu

---

Teema: Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaliste konverentsi kümnes istungjärk (Panama, 20.–25. november 2023)

a) Nõukogu otsus Euroopa Liidu nimel võetavate seisukohtade kohta Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaliste konverentsi kümnendal istungil  
– Vastuvõtmine

b) Liidu seisukohad ja ühised seisukohad  
– Heakskiitmine

---

1. Tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaliste konverentsi kümnes istungjärk (COP10) toimub Panamas 20.–25. novembril 2023.
2. Komisjon esitas 7. septembril 2023 nõukogu otsuse ettepaneku, millega määratakse kindlaks seisukohad, mis võetakse Euroopa Liidu nimel tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaliste konverentsi kümnendal istungjärgul,<sup>1</sup> tuginedes ELi toimimise lepingu artiklile 114 koostoimes selle artikli 218 lõikega 9. Ettepaneku lisa sisaldas seisukohti peaaegu kõigi COP10 päevakorra punktide kohta.
3. Alaliste esindajate komitee otsustas oma 18. oktoobri 2023. aasta koosolekul kasutada hübriidset lähenemisviisi<sup>2</sup>. See koosneb *addendum*’iga nõukogu otsuse muudetud eelnõust, mis sisaldab ühelt poolt seisukohti COP10 päevakorra nende kolme punkti kohta, mille

---

<sup>1</sup> 12851/23 + ADD 1.

<sup>2</sup> 14194/1/23 REV 1.

õigusliku toime olemasolu komisjon oma ettepanekus kindlaks tegi, ning teiselt poolt märkust, mis sisaldab liidu seisukohti ja ühiseid seisukohti COP10 päevakorra ülejäänud punktide kohta.

Tehes ühe muudatuse, jõudis komitee nõukogu otsuse eelnõu ja selle *addendum*'i suhtes ühehäälselt kokkuleppele<sup>3</sup>. Tehes ühe muudatuse, jõudis komitee konsensuse alusel kokkuleppele ka märkuse suhtes, milles on esitatud liidu seisukohad ja ühised seisukohad<sup>4</sup>. Komitee leppis kokku, et soovitab nõukogul need ühel tema eelseisval istungil päevakorra A-punktina vastu võtta ja heaks kiita.

4. Eeltoodut arvestades palutakse nõukogul:

- võtta pärast õiguskeelelist läbivaatamist vastu dokumendis 14437/23 esitatud nõukogu otsus (Euroopa Liidu nimel võetavate seisukohtade kohta Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaliste konverentsi kümnenadal istungil), ning võtta vastu dokumendis 14437/23 ADD1 esitatud nõukogu otsuse lisa;
- kiita heaks dokumendis 14595/23 esitatud liidu seisukohad ja ühised seisukohad Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaliste konverentsi kümnenadaks istungjärguks;
- kanda käesoleva märkuse *addendum*'is esitatud avaldused nõukogu istungi protokollis;
- teavitada Euroopa Parlamenti nõukogu otsusest (14437/23) ja selle lisast (14437/23 ADD1) vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikele 10;
- leppida kokku, et võttes arvesse nõukogu otsuse ja *addendum*'i tundlikkust, tuleks nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* edasi lükata vähemalt 1. detsembrini 2023.

---

<sup>3</sup> 13837/23 + ADD 1

<sup>4</sup> 14172/23.